

Ditana

RHC 34



- (CZ)** Rotační horkovzdušný kartáč
Návod k použití 2
- (SK)** Rotujúca teplovzdušná kefa
Návod na obsluhu 18
- (HU)** Forgó meleglevegős kefe
Használati útmutató 34

Service:



(CZ) Tel.: 0800 555 013

(SK) Tel.: 0800 606 018

(HU) Tel.: 0680 106 886

Obsah

1. Účel použití.....	4
2. Vysvětlení symbolů.....	4
3. Použití v souladu s určením.....	5
4. Popis přístroje.....	6
5. Bezpečnostní pokyny.....	7
6. Obsluha	9
6.1. Obecné pokyny	10
6.2. Uhlazené vlasy.....	12
6.3. Zvlhčené vlasy.....	13
6.4. Objemný účes plný energie ...	13
7. Čištění.....	15
8. Likvidace	16
9. Technické údaje.....	16
10. Záruka / Servis	17

Obsah balení

- rotační horkovzdušný kartáč
- horkovzdušný kartáč
- kulatý kartáč
- tento návod k použití

Výrobce

MGG Elektro GmbH

Bahnstr. 16

40212 Düsseldorf, Germany

IAN 391474_2201

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/ soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.

- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) s měřeným spouštěcím proudem pod 30 mA. Více informací obdržíte u místního specializovaného podniku v oblasti elektro.



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

1. Účel použití

Rotační horkovzdušný kartáč RHC 34 je určen k profesionální úpravě a sušení vlasů. Systém snadného odjištění nástavců umožňuje rychlou výměnu horkovzdušného a kulatého kartáče. Pomocí horkovzdušného kartáče můžete své vlasy sušit a zároveň jim dodávat objem, plnost a energii. Kulatý kartáč umožňuje vytvářet jemné a hladké vlny. Při používání se z keramického a keratinového povrchu štětin do vlasů dostane keratin¹, který zajišťuje více pružnosti a lesku. Díky dvoustupňové regulaci teploty a ventilátoru můžete tento rotační horkovzdušný kartáč nastavit vždy podle svých potřeb. Nastavení studeného vzduchu zajišťuje lepší zafixování účesu. Integrovaná iontová technologie neutralizuje vlasy na základě záporně nabitých iontů a propůjčuje jim lesk a hebkost.

¹ Keratin, přírodní protein pro vlasy. Při používání přístroje se dostává do vlasů a díky tomu jsou vlasy odolnější a pevnější.

2. Vysvětlení symbolů

	VAROVÁNÍ	Přístroj se nesmí používat ve vodě nebo v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	VAROVÁNÍ	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.
	POZOR	Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství.

	Upozornění	Upozornění na důležité informace.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.	
	Čtěte pokyny	
	Třída ochrany II	
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka	
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).	

3. Použití v souladu s určením

Rotační horkovzdušný kartáč lze používat výhradně k vlastnoruční úpravě a tvarování vlasů v domácím prostředí!

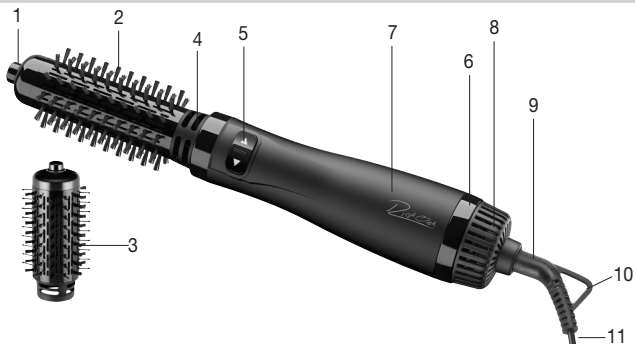
Varování

Přístroj používejte výlučně:

- k vnějšímu použití
- k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné!

Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním.

4. Popis přístroje



1	Tlačítko pro odjištění	7	Rukojeť
2	Horkovzdušný kartáč pro objem, plnost a energii	8	Sací vzduchový filtr
3	Kulatý kartáč na vlny	9	Otočný kloub o 360°
4	Otvor pro výstup vzduchu	10	Chránička proti zlomení kabelu se závěsným očkem
5	Tlačítko rotace	11	Síťový kabel
6	Otočný spínač pro regulaci ventilátoru a teploty: 2 = silný proud vzduchu, vysoká teplota 1 = jemný proud vzduchu, středně vysoká teplota ❄ = nastavení studeného vzduchu 0 = vypnuto		

5. Bezpečnostní pokyny



Varování

Předcházejte možným úrazům a přístroj nepoužívejte v níže uvedených případech:

- Nikdy přístroj nenamáčejte do vody nebo jiné kapaliny! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud by přístroj přes veškerá preventivní opatření spadl do vody, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky! Nesahejte do vody! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před opětovným použitím nechte přístroj zkontrolovat v autorizované opravně! Ohrožení života po zásahu elektrickým proudem!
- Kovové předměty (např. šperky) chraňte před kontaktem se sacím vzduchovým filtrem [8], mohlo by dojít k jejich nasátí – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Do krytu přístroje nezasunujte žádné předměty! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození na základě pádu, nelze ho dál používat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění!
- Při viditelném poškození přístroje, přírodního kabelu [11], síťové zástrčky nebo příslušenství. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- V koupelně nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, abyste mohli v nouzovém případě rychle dosáhnout na síťovou zástrčku.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí – nebezpečí udušení!



Varování

Předcházejte možným úrazům a dodržujte tyto zásady:

- Dávejte pozor na to, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné lehce zápalné kapaliny. Nebezpečí vzniku požáru!
- Otvor pro výstup vzduchu [4] a sací vzduchový filtr [8] horkovzdušného kartáče nesmí být ucpán žmolky, prachem a nasátými vlasy. Nebezpečí požáru!
- Horkovzdušný kartáč, otvor pro výstup vzduchu [4] a sací vzduchový filtr [8] nesmí být zakryté. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj nepoužívejte na umělých vlasech – nebezpečí vzniku požáru!



Upozornění

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Přístroj zapojte pouze do zásuvky s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Zeptejte se na síťové napětí tam, kde ho neznáte.
- Kabel [11] vytahujte ze zásuvky pouze v místě síťové zástrčky.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nenabídl jako příslušenství.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- V případě poruchy nebo poškození nechte přístroj opravit v kvalifikované opravně.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru, pokud je v chodu.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Pokud přístroj předáte třetí osobě, musíte jí předat i tento návod k použití.

- V blízkosti přístroje nepoužívejte žádný sprej na vlasy nebo jiné lehce zápalné látky. Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem!

6. Obsluha



Varování

- Postavte se na suché, elektricky nevodivé místo. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Ujistěte se, že máte suché ruce! Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Horkovzdušný kartáč [2], kulatý kartáč [3] a přístroj se mohou na základě polohy spínače a délce použití zahřát na vysokou teplotu – nebezpečí popálení a vzniku požáru! Nedotýkejte se horkovzdušného kartáče [2] a kulatého kartáče [3].
- Přístroj odkládejte pouze na nehořlavý podklad. Nebezpečí vzniku požáru!
- Ujistěte se, že nemohou být bezprostředně nasáty žádné vlasy. Nebezpečí vzniku požáru!



Pozor

- Pozor, ať nepřiskřípnete přívodní kabel [11], např. do zásuvky nábytku nebo do dveří.
- Pokud je přívodní kabel [11] zamotaný, rozmotejte ho.
- Za přívodní kabel [11] netahejte, nezamotávejte a nelámejte ho, popř. nevedte či nepokládejte ho přes/na ostré, špičaté předměty nebo horké povrchy.

i Upozornění

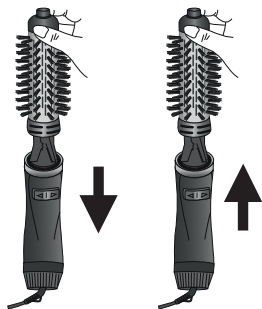
Po prvním zapnutí je z přístroje několik minut cítit lehký zápach. Jde o normální jev, který neohrožuje lidské zdraví. Nechte přístroj v chodu po dobu tří až pěti minut. Pak již přístroj můžete používat normálně.

- V případě přehřátí se přístroj z bezpečnostních důvodů automaticky vypne.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, nechte přístroj zchladit.
- Před opětovným zapnutím zkontrolujte, zda otvor pro výstup vzduchu [4] a sací vzduchový filtr [8] nejsou ucpané (např. nasáté žmolky, prach, vlasy).

6.1. Obecné pokyny

Krok 1: Nasazení/sejmutí kartáčového nástavce

- > Při nasazování nasuňte požadovaný kartáčový nástavec na horkovzdušný kartáč a otáčejte s ním opatrně doleva a doprava tak dlouho, dokud slyšitelně a viditelně nezaskočí do správné polohy.
- > Při snímání stiskněte tlačítko pro odjištění [1] na kartáčovém nástavci, podržte ho stisknuté a sejmete nástavec z horkovzdušného kartáče.



! Varování

- > Nechte horkovzdušný kartáč [2] a kulatý kartáč [3] nejdříve zchladit, než je sejmete. Nebezpečí popálení!

Krok 2: Zapojení síťové zástrčky do zásuvky

> Síťovou zástrčku horkovzdušného kartáče zapojte do vhodné zásuvky.

Krok 3: Příprava vlasů

- > Nejdříve si vysušte vlasy ručníkem.
- > Důkladně si rozčesjte vlasy.

Horkovzdušný kartáč použijte jen na osušených, lehce navlhčených a dobře rozčesaných vlasech.

Krok 4: Stupeň teploty a ventilátoru

Na horkovzdušném kartáči otočte otočný spínač [6] do polohy požadovaného stupně ventilátoru a teploty (2, 1 nebo ❄️).

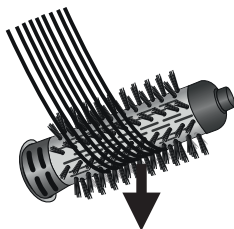
Stupeň	Stupeň teploty a ventilátoru	Typ vlasů / použití
2	Silný proud vzduchu, vysoká teplota	Pro husté vlasy
1	Jemný proud vzduchu, středně vysoká teplota	Pro jemné vlasy
❄️	Silný proud studeného vzduchu	K zafixování účesu
0	vypnuto	

Krok 5: Po použití:

- > Po skončení úpravy vlasů posuňte spínač [6] do polohy 0.
- > Položte horkovzdušný kartáč na podložku odolnou proti teple a nechte ho zchladnout.
- > Pak horkovzdušný kartáč vyčistěte podle popisu v kapitole 7. Čištění.
- > Horkovzdušný kartáč uchovávejte na bezpečném, chladném a suchém místě. Horkovzdušný kartáč můžete také zavěsit na háček pomocí závěsného oka [10].

6.2 Uhlazené vlasy

- > Použijte horkovzdušný kartáč [2].
- > Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
- > Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
- > Uchopte pramen vlasů u kořínků a odtud sjíždějte s horkovzdušným kartáčem [2] až ke konečkům vlasů.
- > Opakujte tento postup několikrát, dokud nebudou vlasy hladké.



6.3 Zvlněné vlasy

1. Použijte kulatý kartáč [3].
 2. Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
 3. Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
 4. Pomocí tlačítka rotace [5] na kartáč navíňte pramen vlasů od konečků směrem ke kořínkům.
 5. Vydržte v této poloze asi 20 sekund.
 6. Po uplynutí 20 sekund posuňte spínač [6] do polohy ✱, aby jste pramen vlasů zafixovali.
 7. Pomocí tlačítka rotace [5] zcela odvíňte pramen vlasů z kartáče.
- > Pro úpravu kompletního účesu opakujte kroky 1. až 7.



6.4 Objemný účes plný energie

Kulatý kartáč směrem ven:

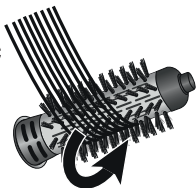
1. Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
2. Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
3. Po uplynutí 20 sekund otočte otočný spínač [6] do polohy ✱, aby jste pramen vlasů zafixovali.
4. Stiskněte tlačítka rotace [5] a přidržte ho stisknuté, aby se pramen vlasů v požadované míře navinul od konečků směrem dovnitř.
5. Vydržte v této poloze asi 20 sekund.



6. Po uplynutí 20 sekund otočte otočný spínač [6] do polohy , abyste pramen vlasů zafixovali.
7. Pomocí tlačítka rotace [5] zcela odviňte pramen vlasů z kartáče v opačném směru.
> Pro úpravu kompletního účesu opakujte kroky 1. až 7.

Kulatý kartáč směrem dovnitř:

1. Použijte horkovzdušný kartáč [2].
2. Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
3. Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
4. Přiložte horkovzdušný kartáč [2] ke konečkům vlasů pod pramenem vlasů.
5. Stiskněte tlačítka rotace [5] a přidržte ho stisknuté, aby se pramen vlasů v požadované míře navinul od konečků směrem dovnitř.
6. Vydržte v této poloze asi 20 sekund.
7. Po uplynutí 20 sekund posuňte spínač [6] do polohy , abyste pramen vlasů zafixovali.
8. Pomocí tlačítka rotace [5] zcela odviňte pramen vlasů z kartáče v opačném směru.
> Pro úpravu kompletního účesu opakujte kroky 1. až 8.



Upozornění

- Pokud by se vlasy během navíjení a odvíjení zacuchaly, vypněte přístroj a opatrně vymotejte prameny vlasů z nástavce.

7. Čištění



Pozor

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj nečistěte lehce zápalnými kapalinami! Nebezpečí vzniku požáru!



Upozornění

- Přístroj nepotřebuje žádnou údržbu.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- K čištění nepoužívejte žádné ostré, špičaté nástroje, abrazivní, žíravé čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče!
- Kryt horkovzdušného kartáče a nástavce můžete čistit jemnou utěrkou navlhčenou teplou vodou.
- Před každým použitím očistěte otvor pro výstup vzduchu [4] a sací vzduchový filtr [8] štětečkem/kartáčkem od nasátých žmolků, prachových nečistot a vlasů.
- Vlasy uvízlé v kulatém kartáči [3] a horkovzdušném kartáči [2] můžete po vychladnutí kartáče odstranit rukou.
- Pokud jsou kulatý kartáč [3] a horkovzdušný kartáč [2] silně znečištěny, sejměte je z přístroje a důkladně omyjte pod tekoucí vodou.
- Po očištění kulatý kartáč [3] a horkovzdušný kartáč [2] pečlivě osušte!
- Nástavce opět použijte teprve tehdy, pokud jsou zcela suché.

8. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



9. Technické údaje

Model	RHC 34
Hmotnost	cca 430 g (bez nástavce)
Napájení	220-240 V~, 50-60 Hz
Příkon	1000 W
Třída ochrany II	
Okolní podmínky	Schváleno pouze pro vnitřní prostory
Přípustný rozsah teploty	-10 až +40 °C

Technické změny vyhrazeny.

10. Záruka / Servis

Poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení na chyby materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje:

- na škody vzniklé neodbornou obsluhou
- na díly podléhající opotřebení
- na vlastní zavinění zákazníka
- pokud byl přístroj otevřen v neautorizovaném servisu

Zákonná práva na záruky zákazníka zůstávají nedotčena. Pro uplatnění záruky během záruční doby musí zákazník předložit doklad o koupi. Záruku je třeba uplatnit během 3 let od data koupě vůči společnosti MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany.

V případě reklamace se obraťte na náš servis:

**Servisní horká linka
(zdarma):**

☎ Tel.: 0800 555 013

E-mail:

service-cz@mgg-elektro.de

Jestliže budeme požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Obsah

1. Účel použitia.....	20
2. Vysvetlenie symbolov	20
3. Použitie podľa určenia	21
4. Popis prístroja.....	22
5. Bezpečnostné upozornenia.....	23
6. Obsluha	25
6.1 Všeobecné pokyny na obsluhu	26
6.2 Žehlené vlasy	28
6.3 Kučeravé a vlnité vlasy	29
6.4 Flexibilné a objemné vlasy	29
7. Čistenie.....	31
8. Likvidácia.....	32
9. Technické údaje.....	32
10. Záruka / Servis	33

Rozsah dodávky

- Rotujúca teplovzdušná kefa
- Termokefa
- Kefa na kučery
- Tento návod na obsluhu

Výrobca

MGG Elektro GmbH
Bahnstr. 16
40212 Düsseldorf,
Nemecko

IAN 391474_2201

** VÝSTRAHA**

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- V prípade, ak je poškodené elektrické prírodné vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite ho po jeho použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo inú kvapalinu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Informácie k tomu dostanete od vášho lokálneho predajcu elektrického príslušenstva.



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

1. Účel použitia

Rotujúca teplovzdušná kefa RHC 34 je vhodná na presný styling a sušenie vlasov. Jednoduché odblokovanie nastavcov umožňuje rýchlu zmenu medzi termokefou a kefou na kučery. Pomocou termokeyf môžete súčasne vaše vlasy vysušiť a zároveň dodať im objem, plnosť a elán. Kefa na kučery zabezpečuje jemné, flexibilné kučery a vlny. Vďaka kefám s vrstvou keramiky a keratínu sa pri používaní uvoľňuje do vlasov keratín¹ a stará sa tak o väčšiu pružnosť a lesk. Vďaka 2 stupňom fúkania a teploty môžete rotujúcu teplovzdušnú kefu prispôbiť Vaším individuálnym potrebám. Stupeň studeného vzduchu zabezpečuje lepšiu fixáciu vášho účesu. Integrovaná iónová technológia neutralizuje vlasy prostredníctvom negatívne nabitých iónov a vlasom dodáva lesk a pružnosť.

¹ Keratín, prírodný proteín vlasov. Pri používaní sa uvoľňuje a vlasy a pomáha vlasy spevňovať a robiť ich odolnejšími.

2. Vysvetlenie symbolov

	VÝSTRAHA	Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	VÝSTRAHA	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.

	POZOR	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/ príslušenstve.
	Upozornenie	Odkaz na dôležité informácie.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.	
	Prečítajte si pokyn	
	Trieda ochrany II	
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka	
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).	

3. Použitie podľa určenia

Rotujúca teplovzdušná kefa sa smie používať výlučne na úpravu vlasov na hlave na osobné a vlastné použitie!



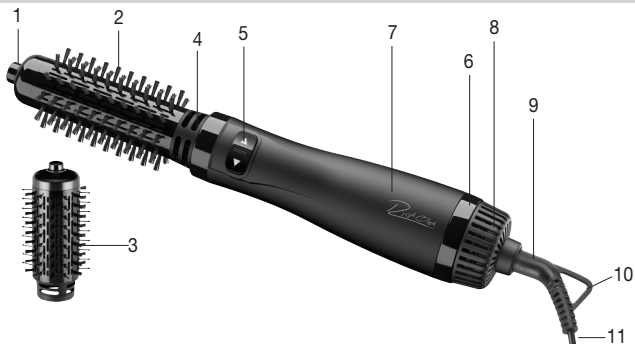
Výstraha

Prístroj používajte výlučne:

- na vonkajšie použitie
- na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu. Každé neodborné použitie môže byť nebezpečné!

Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neodborného alebo nesprávneho použitia.

4. Popis prístroja



1	Uvoľňovacie tlačidlo	7	Rukoväť
2	Termokefa pre objem, plnosť a elán	8	Nasávací filter vzduchu
3	Kefa na kučery na kučery a vlny	9	360° otočný kĺb
4	Výstupný otvor vzduchu	10	Chránič kábla proti zlomu so závesným okom
5	Rotačné tlačidlo	11	Sieťový kábel
6	Otočný spínač pre stupeň fúkania a teplotné stupne 2 = silný prúd vzduchu, vysoká teplota 1 = šetrný prúd vzduchu, stredná teplota ❄ = Stupeň studeného vzduchu 0 = Vypnuté		

5. Bezpečnostné upozornenia



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, nutne odporúčame vyhnúť sa používaniu prístroja v nasledovných prípadoch:

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj aj napriek všetkým bezpečnostným opatreniam spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nesiahajte do vody! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať autorizovaným servisom! Životné nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Kovové predmety (napr. šperky) udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od nasávacieho vzduchového filtra [8], aby sa zabránilo ich nasatiu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Do vnútra krytu prístroja neumiestňujte žiadne predmety! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmie sa ďalej používať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!
- Pri viditeľnom poškodení prístroja, napájacieho kábla/zástrčky [11] alebo príslušenstva. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na Vášho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- V kúpeľni nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby bola v núdzovom prípade sieťová zástrčka rýchlo dostupná.

- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía!



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, dodržiavajte tieto body:

- Dbajte nato, aby sa v blízkosti prístroja nenachádzali žiadne ľahko vznietiteľné kvapaliny. Nebezpečenstvo požiaru!
- Výstupný otvor vzduchu [4] a nasávací filter vzduchu [8] teplovzdušnej kefy nesmú byť zanesené chlpmi, prachom a nasatými vlasmi. Nebezpečenstvo požiaru!
- Teplovzdušná kefa, výstupný otvor vzduchu [4] a nasávací filter vzduchu [8] nesmú byť zakryté. Nebezpečenstvo požiaru!
- Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy - nebezpečenstvo požiaru!



Upozornenie

- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Prístroj napojte na zásuvku s napätím uvedeným na typovom štítku.
- V prípade, ak vám napätie nie je známe, zistite napätie príslušného miesta.
- Sieťový kábel [11] ťahajte von zo zásuvky iba za sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte žiadne prídavné časti, ktoré výrobca neodporúča, resp. neponúka ako príslušenstvo.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkcia. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- V prípade poruchy alebo poškodenia nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným servisom.

- Nikdy nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte vo voľnom priestranstve.
- Ak prístroj poskytnete tretím osobám, musíte vždy dodať aj tento návod na použitie.
- Počas používania prístroja nepoužívajte žiadny lak na vlasy, horľavé alebo ľahko zápalné látky. Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom!

6. Obsluha



Výstraha

- Postavte sa na suchý, elektricky nevodivý podklad. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Presvedčte sa, že sú vaše ruky suché! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Termokefa [2], kefa na kučery [3] a prístroj sa môžu v závislosti od prepnutia spínača a dĺžky používania zohriať na veľmi vysokú teplotu – nebezpečenstvo popálenia a požiaru! Nedotýkajte sa termokefy [2] resp. kefy na kučery [3].
- Prístroj odkladajte iba na nehorľavý podklad. Nebezpečenstvo požiaru!
- Zabezpečte, aby sa priamo nenasávali žiadne vlasy. Nebezpečenstvo požiaru!



Pozor

- Sieťový kábel [11] nepricvikujte napr. do zásuviek alebo dverí.
- Omotaný napájací kábel [11] rozmotajte.
- Napájací kábel [11] neťahajte, neskrúcajte a nelámte, resp. neťahajte alebo neukladajte ho cez/na ostré, špicaté predmety alebo horúce povrchy.

i Upozornenie

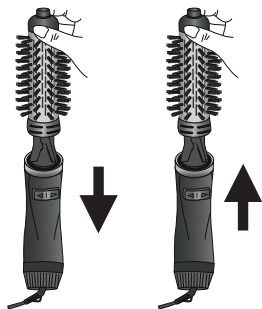
Pred prvým zapnutím počas prvých minút vznikne mierny zápach. Toto je normálne a nie je to zdraviu škodlivé. Nechajte prístroj spustený tri až päť minút. Následne môžete začať prístroj normálne používať.

- Pri prehriatí sa pre vašu bezpečnosť prístroj automaticky vypne.
- Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, nechajte prístroj vychladnúť.
- Pred opätovným zapnutím skontrolujte výstupný otvor vzduchu [4] a nasávací filter vzduchu [8] na upchatie (napr. nasaté chlpy, prach, vlasy).

6.1 Všeobecné pokyny na obsluhu

Krok 1: Nasadzovanie / odoberanie kefového nadstavca

- > Pre nasadenie kefového nadstavca na teplovzdušnú kefu nasuňte požadovaný kefový nadstavce na teplovzdušnú kefu a prípadne ním opatrne potočte smerom doprava a doľava, kým počuťelne nezacvakne.
- > Pre odobratie kefového nadstavca z teplovzdušnej kefy podržte stlačené uvoľňovacie tlačidlo na kefovom nadstavci [1] a stiahnite ho z teplovzdušnej kefy.





Výstraha

- > Pred odobratím nechajte termokefu [2] a kefu na kučery [3] najskôr vychladnúť. Nebezpečí popálení!

Krok 2: Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky.

- > Zasuňte sieťovú zástrčku teplovzdušnej kefy do vhodnej zásuvky

Krok 3: Príprava vlasov

- > Usušte si predtým vlasy pomocou uteráka.
- > Vlasy si dôkladne učešte.

Teplovzdušnú kefu používajte iba na predsušených, mierne vlhkých a dobre rozčesaných vlasoch.

Krok 4: Stupeň fúkania a teploty

Na teplovzdušnej kefe otočte otočný spínač [6] na požadovaný stupeň fúkania alebo teploty (2,1 alebo .

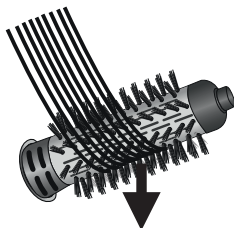
Stupeň	Stupeň fúkania a teploty	Typ vlasov / použitie
2	Silný prúd vzduchu, vysoká teplota	Pre hrubé vlasy
1	Šetrný prúd vzduchu, stredná teplota	Pre jemné vlasy
	Silný, studený prúd vzduchu	Na fixovanie účesu
0	Vypnuté	

Krok 5: Po použití:

- > Po použití posuňte posuvný spínač [6] na stupeň 0.
- > Teplovzdušnú kefu odložte na teplovzdornú podložku a nechajte ju vychladnúť.
- > Následne teplovzdušnú kefu vyčistite spôsobom popísaným v kapitole „7. Čistenie“.
- > Teplovzdušnú kefu uchovávajte na bezpečnom, chladnom a suchom mieste. Voliteľne môžete teplovzdušnú kefu zavesiť aj za závesné oko [10].

6.2 Žehlené vlasy

- > Použite termokefu [2].
- > Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
- > Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
- > Uchopte jeden pramienok vlasov pri koreni a prechádzajte termokefou [2] až ku končekom vlasov.
- > Tento proces opakujte niekoľkokrát, kým vlasy nie sú hladké.



6.3 Kučeravé a vlnité vlasy

1. Použite kefu na kučery [3].
2. Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
3. Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
4. Pomocou rotačného tlačidla [5] kompletne navinúte jeden pramienok vlasov od končekov smerom ku koreňom vlasov.
5. Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.
6. Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač [6] na stupeň , aby ste pramienok vlasov zafixovali.
7. Pomocou rotačného tlačidla [5] pramienok vlasov opäť úplne odvinete.
> Pre úpravy zvyšku vlasov opakujte pokyny 1. až 7.



6.4 Flexibilné a objemné vlasy

Úprava okrúhlou kefou smerom von:

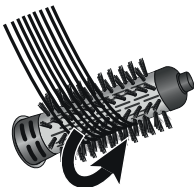
1. Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
2. Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
3. Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač [6] na stupeň , aby ste pramienok vlasov zafixovali.
4. Držte stlačené rotačné tlačidlo [5] na navinutie, kým končeky vlasov nie sú v požadovanej miere navinuté smerom dovnútra.



5. Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.
6. Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač [6] na stupeň ❄, aby ste pramienok vlasov zafixovali.
7. Pomocou rotačného tlačidla [5] pramienok vlasov opäť úplne odviňte v opačnom smere.
> Pre úpravy zvyšku vlasov opakujte pokyny 1. až 7.

Úprava okrúhlou kefou smerom dovnútra:

1. Použite termokefu [2].
2. Ak máte jemné vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 1.
3. Ak máte husté vlasy, otočte otočný spínač [6] na stupeň 2.
4. Termokefu [2] priložte ku končekom vlasov pod pramienkom vlasov.
5. Držte stlačené rotačné tlačidlo [5] na navinutie, kým končeky vlasov nie sú v požadovanej miere navinuté smerom dovnútra.
6. Túto polohu udržiavajte cca 20 sekúnd.
7. Po uplynutí 20 sekúnd posuňte posuvný spínač [6] na stupeň ❄, aby ste pramienok vlasov zafixovali.
8. Pomocou rotačného tlačidla [5] pramienok vlasov opäť úplne odviňte v opačnom smere.
> Pre úpravy zvyšku vlasov opakujte pokyny 1. až 8.



i Upozornenie

- V prípade, že sa vaše vlasy počas navíjania alebo odvíjania zauzlili, vypnite prístroj a pramienky vlasov opatrne uvoľnite z nástavca.

7. Čistenie



Pozor

- Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nečistite pomocou ľahko vznietiteľných kvapalín! Nebezpečenstvo požiaru!



Upozornenie

- Váš prístroj nevyžaduje údržbu.
- Prístroj chráňte pred prachom, nečistotami a vlhkosťou.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu!
- Nepoužívajte žiadne ostré, špicaté, drhnúce, žieravé čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy!
- Teleso teplovzdušnej kefy a nástavce je možné vyčistiť pomocou mäkkej utierky navlhčenej v teplej vode.
- Výstupný otvor vzduchu [4] a nasávací filter vzduchu [8] pred každým použitím vyčistite pomocou štetca/kefky od nasatých chlupov, prachu a vlasov.
- Vlasy, ktoré zostali zachytené v kefe na kučery [3] a v termokefe [2] sa môžu po ochladení kefy odstrániť rukou.
- Kefu na kučery [3] a termokefu [2] pri silnom znečistení odoberte z kulmy Hot Air Styler a dôkladne prepláchnite pod prúdom tečúcej vody.
- Po vyčistení dôkladne vysušte kefu na kučery [3] a termokefu [2]!
- Nástavce použite až vtedy, keď sa poriadne vysušia.

8. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení jeho životnosti nesmie zahodiť do domového odpadu.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.



9. Technické údaje

Model:	RHC 34
Hmotnosť:	cca 430 g (bez nadstavca)
Zdroj napätia	220-240 V~, 50-60 Hz
Príkon	1000 W
Trieda ochrany II	
Okolité podmienky	Povolené len pre vnútorné priestory
Prípustný rozsah teplôt	-10 až +40 °C

Technické zmeny vyhradené.

10. Záruka / Servis

Na materiál a na výrobné chyby produktu poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. Záruka neplatí:

- na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou obsluhou.
- na súčiastky podliehajúce opotrebovaniu.
- pri poškodení, ktoré zákazník zaviní sám.
- ak bol prístroj otvorený neautorizovaným servisom.

Zákonné ručenie zákazníka zostáva nedotknuté touto zárukou. Na uplatnenie záručného prípadu v rámci záručnej doby si musí zákazník uchovať doklad o kúpe. Záruku si môžete uplatniť počas 3 rokov odo dňa kúpy v spoločnosti MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany.

V prípade reklamácií, prosím, kontaktujte náš servis prostredníctvom nasledovných kontaktných údajov:

Servisná linka (bezplatná):

E-mail:

 Tel.: 0800 606 018

service-sk@mgg-elektro.de

V prípade, že Vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Tartalom

1. Alkalmazási cél	36
2. Jelmagyarázat	36
3. Rendeltetésszerű használat.....	37
4. A készülék leírása	38
5. Biztonsági tudnivalók	39
6. Kezelés	41
6.1 Általános utasítások	42
6.2 Kisimított haj.....	44
6.3 Göndör, hullámos haj	44
6.4 Energiával telt, dús haj	45
7. Tisztítás	46
8. Ártalmatlanítás.....	47
9. Műszaki adatok	48
10. Garancia / Szervíz.....	48

A csomag tartalma

- Forgó meleglevegős kefe
- Termokefe
- Körkefe
- Jelen használati útmutató

Gyártó

MGG Elektro GmbH
 Bahnstr. 16
 40212 Düsseldorf, Németország

IAN 391474_2201

FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és felhasználó általi karbantartását nem szabad gyermekekkel elvégeztetni, hacsak nem felügyelet alatt végzik azt.

- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó céggel, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan minősített szakemberrel ki kell cseréltetnie.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, akkor a használata után húzza ki a hálózati dugaszát, mert a víz közelsége mindig veszélyes, még akkor is, ha ki van kapcsolva a készülék.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdókagyló, tusoló vagy egyéb, vizet vagy más folyadékokat tartalmazó edények közelében – fennáll az áramütés veszélye!
- Kiegészítő védelemként ajánlott egy 30 mA-nél nem nagyobb kioldó árammal működő hibaáramú védőkapcsoló (RCD=**R**esidual-**C**urrent **C**ircuit **D**evise) beszerelése a fürdőszoba áramkörébe. Ezzel kapcsolatban a helyi elektromos szakműhelyben kaphat információkat.



Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, laat deze ook door andere gebruikers lezen en neem alle aanwijzingen in acht.

1. Alkalmazási cél

A RHC 34 forgó meleglevegős kefe a haj pontos formázására és szárítására alkalmas. A feltétek egyszerű kireteszelése lehetővé teszi a termo- és a körkefe gyors cseréjét. A termokefe gyorsan megszáritja a haját, dússá teszi és teltséget, lendületet kölcsönöz neki. A körkefe lágy, rugalmas hullámokat és fürtöket biztosít. A kerámia- és keratinbevonatú sörték a használat során keratint¹ juttatnak a hajra, így az fényesebb és rugalmasabb lesz. A két fúvó- és fűtőfokozattal a forgó meleglevegős kefét egyéni igényeihez állíthatja be. A hideglevegős fokozat a frizura jobb rögzítésére szolgál. Az integrált ionos technológia negatív töltésű ionokkal semlegesíti a haját, valamint csillogást és rugalmasságot kölcsönöz.

¹ A keratin a haj természetes proteinje. A készülék használata során keratin kerül a hajra, erősítve és ellenállóbbá téve azt.

2. Jelmagyarázat

	FIGYELMEZTÉS	A készüléket nem szabad víz köz- zelében vagy vízben használni (pl. mosdókagylóban, tusolóban, fürdőkádban) – elektromos áramütés veszélye!
	FIGYELMEZTÉS	Sérülésveszélyre vagy egészség- károsodás veszélyére figyelmeztető információ.
	FIGYELEM	Figyelmeztetés a készülék vagy a tartozékok meghibásodásának ves- zélyére.

	Megjegyzés	Fontos információkra vonatkozó megjegyzések.
	Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.	
	Instructie lezen	
	Védelmi osztály II	
	Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka	
	Ártalmatlanítás az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelve szerint.	

3. Rendeltetésszerű használat

A forgó meleglevegős kefét kizárólag a magánszférában, a saját használatában szabad hajformázásra használnia.

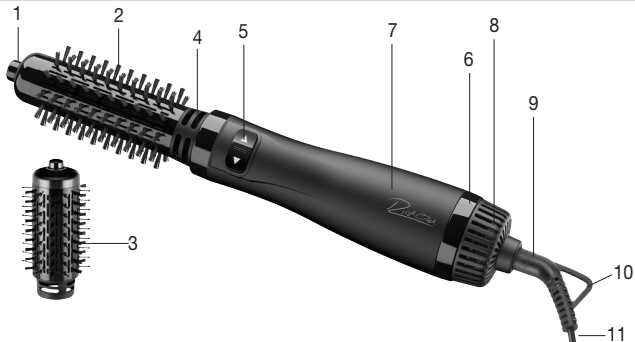
Figyelmeztetés

A készüléket kizárólag

- külsőleg, és
- arra a célra használja, amelyre kifejlesztették, és kizárólag a használati útmutatóban megadott módon. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet.

A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért.

4. A készülék leírása



1	Kireteszelő gomb	7	Fogantyú
2	Termokefe a dúsításhoz, teltséghez és lendülethez	8	A beszívott levegő szűrője
3	Körkefe a hullámokért és fűtőkért	9	360°-os forgó csukló
4	Kilépő levegő nyílása	10	Törésvédelem akasztófüllet
5	Forgató gomb	11	Hálózati kábel
6	Fúvó- és fűtőfokozat forgókapcsolója 2 = Erős légáram, magas hőmérséklet 1 = Enyhe légáram, közepes hőmérséklet ❄ = Hideglevegős fokozat 0 = ki		

5. Biztonsági tudnivalók



Figyelmeztetés

Az egészsége károsodásának elkerülése érdekében a következő esetekben nyomatékosan lebeszéljük a készülék használatáról:

- Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ha minden óvintézkedés ellenére mégis vízbe esne a készülék, akkor először azonnal húzza ki a hálózati dugaszát az aljzatából! Ne nyúljon bele a vízbe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ellenőriztesse feljogosított szakműhelyben a készüléket, mielőtt újból használatba venné. Életveszély áramütés miatt!
- Tartsa távol a fém tárgyakat (pl. ékszerek) a beszívott levegő szűrőjétől [8], hogy megakadályozza a beszívódásukat – fennáll az áramütés veszélye!
- Semmilyen tárgyat se tegyen a ház belsejébe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ha leesett a készülék, vagy más, egyéb károsodás érte, akkor ezt követően már nem szabad használnia. Elektromos áramütés és sérülés veszélye!
- A készülék, a hálózati kábel/dugasz [11] vagy a tartozékok látható károsodása esetén. Kétes esetekben ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy az útmutatóban megadott ügyfélszolgálathoz. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne használjon hosszabbító kábelt a fürdőszobában, hogy veszély esetén gyorsan elérhesse a hálózati dugaszt.
- Tartsa távol gyermekektől a csomagolóanyagot – fulladásveszély!



Figyelmeztetés

Az egészsége károsodásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következő pontokat:

- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek könnyen gyúlékony folyadékok a készülék közelében. Tűzveszély!
- A kilépő levegő nyílását [4] és a meleglevegős kefe beszívott levegő szűrőjét [8] szabadon kell tartani a beszívott szösztől, portól és hajsálaktól. Tűzveszély!
- A meleglevegős kefét, a kilépő levegő nyílását [4] és a beszívott levegő szűrőjét [8] nem szabad eltakarni. Tűzveszély!
- Ne használja műhájhoz a készüléket – tűzveszély!



Megjegyzés

- A készülék használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelyben a típustábláján megadott feszültség van.
- Kérdezze meg a helyileg érvényes hálózati feszültséget, ha az nem ismert Ön előtt.
- A hálózati kábelt [11] csak a hálózati dugaszánál fogva húzza ki az aljzathból.
- Ne használjon olyan kiegészítő részeket, amelyeket nem a gyártó cég ajánl, ill. amelyeket nem tartozékként kínálnak.
- Semmilyen esetben sem szabad a készüléket Önnek kinyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható a kifogástalan működés. Ennek a figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- Zavar vagy károsodás esetén képzett szakemberrel javíttassa meg a készüléket.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

- Ne használja a szabadban a készüléket.
- Ha harmadik félnek továbbadja a készüléket, akkor vele együtt a használati útmutatót is adja át.
- A készülék működése közben ne használjon hajlakkot, valamint éghető vagy gyúlékony anyagokat. Tűz- és áramütésveszély!

6. Kezelés

Figyelmeztetés

- Álljon száraz, elektromosan nem vezetőképes helyre. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ügyeljen rá, hogy száraz legyen a keze. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!
- A termokefe [2], a körkefe [3] és a készülék a kapcsoló állásától és a használat időtartamától függően nagyon forró lehet - égés- és tűzveszély! Ne érintse meg a termokefét [2] vagy a körkefét [3].
- Csak tűzálló felületre tegye le a készüléket. Tűzveszély!
- Gondoskodjon arról, hogy közvetlenül ne szívhasson be a készülék haját. Tűzveszély!

Figyelem

- Ne szorítsa be a hálózati kábelt [11] pl. fiókokba vagy ajtókba.
- Igazítsa vissza a hálózati kábelt [11], ha az megcsavarodott.
- Ne húzza meg, csavarja el, vagy törje meg a hálózati kábelt [11], és ne fektesse éles, hegyes tárgyakra vagy forró felületekre.

Megjegyzés

A készülék első bekapcsolása után az első percekben szagot érezhet. Ez normális jelenség, és nem káros az egészségre. Já-rassa három-öt percre a készüléket. Ezt követően már normál módon használhatja.

- Túlmelegedés esetén az Ön biztonsága érdekében automati-kusan kikapcsol a készülék.
- Húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- Újbóli bekapcsolás előtt ellenőrizze a kilépő levegő nyílását [4] és a beszívott levegő szűrőjét [8], hogy nincsenek-e eltömőd-ve (pl. szöszök, por, hajszálak).

6.1 Általános utasítások

1. lépés: Kefefeltét felhelyezése / levétele

- > A kefefeltét felhelyezéséhez tegye a kívánt feltétet a melegle-vegős kefére és forgassa el óvatosan jobbra ill. balra, míg az hallhatóan és érezhetően bekattan.
- > A kefefeltét levételéhez tartsa lenyomva a feltéten levő kire-teszelő gombot [1], majd húzza le a feltétek a meleglevegős keféről.

Figyelmeztetés

- > Hagyja előbb kihűlni a termokefét [2] és a körkefét [3], mielőtt levenné azokat. Nebezpečnostvo popálenia!

2. lépés: Hálózati dugasz csatlakoztatása az aljzathoz

- > Csatlakoztassa a meleglevegős kefe hálózati dugaszát egy megfelelő fali aljzatba.

3. lépés: A haj előkészítése

- > Előzőleg törülközővel törölje szárazra a haját.
- > Alaposan fésülje át a haját.

A meleglevegős kefét csak előszárított, enyhén nedves és jól átfésült hajon szabad használni.

4. lépés: Fúvó- és fűtőfokozat

Csavarja a meleglevegős hajkefe forgókapcsolóját [6] a kívánt fúvó- és fűtőfokozatra (2, 1 vagy ❄).

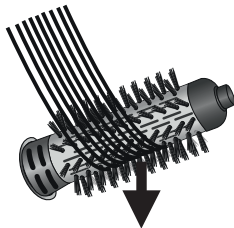
Fo- kozat	Fúvó- és fűtőfokozat	Hajtípus / alkalmazás
2	Erős légáram, magas hőmérséklet	Vastag szálú hajhoz
1	Enyhe légáram, közepes hőmérséklet	Vékony szálú hajhoz
❄	Erős, hideg légáram	A frizura rögzítéséhez
0	ki	

5. lépés: Használat után:

- > Használat után tekerje a forgókapcsolót [6] a 0 állásba.
- > Helyezze a meleglevegős kefét hőálló felületre és hagyja kihűlni.
- > Ezt követően tisztítsa meg a meleglevegős kefét a „7. Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.
- > A meleglevegős kefét biztonságos, hűvös és száraz helyen tárolja. A meleglevegős kefét az akasztófülnél [10] is felakaszthatja.

6.2 Kisimított haj

- > Használja a termokefét [2].
- > Ha vékony szálú a haja, akkor az 1. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
- > Ha vastag szálú a haja, akkor a 2. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
- > Fogjon meg egy tincset a tövénél és simítsa ki a termokefével [2] a hajsálak végéig
- > Ismételje meg ezt a műveletet addig, míg a haja teljesen sima lesz.



6.3 Göndör, hullámos haj

1. Használja a körkefét [3].
2. Ha vékony szálú a haja, akkor az 1. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
3. Ha vastag szálú a haja, akkor a 2. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
4. A forgató gomb [5] segítségével csavarjon fel teljesen egy hajtincset a végétől a hajtövek irányába.
5. Maradjon ebben a helyzetben kb. 20 másodpercig.
6. A 20 másodperc leteltét követően a hajtincs rögzítéséhez állítsa a forgókapcsolót [6] a(z) * állásba.
7. Tekerje fel ismét teljesen a hajtincset a forgató gomb [5] segítségével.
 - > A haj többi részének formázásához ismételje meg az 1-7. utasításokat.



6.4 Energiával telt, dús haj

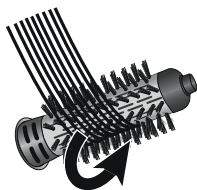
Kerek kefe kívülről:

1. Ha vékony szálú a haja, akkor az 1. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
2. Ha vastag szálú a haja, akkor a 2. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
3. A 20 másodperc leteltét követően a hajtincs rögzítéséhez állítsa a forgókapcsolót [6] az ❄ állásba.
4. A felcsavaráshoz tartsa lenyomva a forgató gombot [5] addig, míg a hajvégek a kívánt mértékben felcsavarodnak befelé.
5. Maradjon ebben a helyzetben kb. 20 másodpercig.
6. A 20 másodperc leteltét követően a hajtincs rögzítéséhez állítsa a forgókapcsolót [6] az ❄ állásba.
7. A forgató gombbal [5] csavarja le ismét a hajtincset ellenkező irányban.
> A haj többi részének formázásához ismételje meg az 1-7. utasításokat.



Kerek kefe belülről:

1. Használja a termokefét [2].
2. Ha vékony szálú a haja, akkor az 1. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
3. Ha vastag szálú a haja, akkor a 2. fokozatra csavarja a forgókapcsolót [6].
4. Helyezze a termokefét [2] a haj végénél a hajtincs alá.
5. A felcsavaráshoz tartsa lenyomva a forgató gombot [5] addig, míg a hajvégek a kívánt mértékben felcsavarodnak befelé.
6. Maradjon ebben a helyzetben kb. 20 másodpercig.



7. A 20 másodperc leteltét követően a hajtincs rögzítéséhez állítsa a forgókapcsolót [6] a(z)  állásba.
8. A forgató gombbal [5] csavarja le ismét a hajtincset ellenkező irányban.
- > A haj többi részének formázásához ismételje meg az 1-8. utasításokat.

Megjegyzés

- Ha a fel- vagy lecsavarás során a haj összecsomózik, kapcsolja ki a készüléket és óvatosan szabadítsa ki a haját.

7. Tisztítás



Figyelem

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne tisztítsa könnyen gyúlékony folyadékokkal a készüléket! Tűzveszély!

Megjegyzés

- A készülék nem igényel karbantartást.
- Védje a készüléket portól, szennyeződésektől és nedvességtől.
- Ne tisztítsa mosógatógépben a készüléket!
- Ne használjon éles, hegyes, súroló vagy maró hatású tisztítószer vagy durva kefét!
- A meleglevegős kefe háza és a feltétek puha, meleg vízzel megnedvesített kendővel tisztíthatók.

- A kilépő levegő nyílását [4] és a beszívott levegő szűrőjét [8] minden használat előtt tisztítsa meg egy ecsettel/kefével a beszívott szöszöktől, portól és hajszálaaktól.
- A körkefében [3] és a termokefében [2] maradt hajszálaikat a kefe lehűlése után kézzel el tudja távolítani.
- A körkefét [3] és a termokefét [2] erős szennyeződés esetén vegye le a készülékről és folyó víz alatt alaposan mossa le.
- Tisztítás után alaposan szárítsa meg a körkefét [3] és a termokefét [2]!
- Csak akkor használja újra a feltéteket, ha azok már teljesen megszáradtak.

8. Ártalmatlanítás

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama után nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. Mindig tartsa be a hulladékkezeléssel kapcsolatos helyi előírásokat. A készüléket az Európai Uniónak az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



9. Műszaki adatok

Modell:	RHC 34
Súly:	kb. 430 g (feltét nélkül)
Tápfeszültség	220-240 V~, 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	1000 W
Érintésvédelmi osztály II	
Környezeti feltételek	Csak beltéri használatra engedélyezett
Megengedett hőmérséklettartomány	-10 és +40 °C között

Műszaki változtatások joga fenntartva

10. Garancia / Szerviz

A termék anyag- és gyártási hibáira a vásárlás dátumától kezdődően 3 év garanciát nyújtunk. Nem vonatkozik a garancia:

- arra az esetre, ha szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek károk,
- a kopóalkatrészekre,
- az ügyfél saját hibái esetére.
- abban az esetben, ha nem hivatalos szerviz nyitotta fel a kérésüléket.

Az ügyfél számára törvényben meghatározott felelősséget ez a garancia nem befolyásolja. A vevőnek a garancia érvényesítéséhez a garanciális időn belül számlával kell igazolnia a vásár-

lását. A garanciát a vásárlás dátumától számított 3 éven belül lehet érvényesíteni a MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany céggel szemben.

Kérjük, reklamáció esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz az alábbi elérhetőségen:

Szervizvonal (ingyenes):

 Tel.: 0680 106 886

E-mail:

service-hu@mgg-elektro.de

Ha arra kérjük, hogy küldje el nekünk a hibás terméket, azt a következő címre kell küldenie:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

